



# Совет Безопасности

Пятидесятый год

**3570**-е заседание

Пятница, 25 августа 1995 года, 13 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Виснуумурти . . . . .

(Индонезия)

Члены: Аргентина . . . . .  
Ботсвана . . . . .  
Китай . . . . .  
Чешская Республика . . . . .  
Франция . . . . .  
Германия . . . . .  
Гондурас . . . . .  
Италия . . . . .  
Нигерия . . . . .  
Оман . . . . .  
Российская Федерация . . . . .  
Руанда . . . . .  
Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии . . . . .  
Соединенные Штаты Америки . . . . .

г-н Карденас  
г-н Атуле  
г-н Ван Сюэсянь  
г-н Спорыш  
г-н Легаль  
г-н Руге  
г-н Мартинес Бланко  
г-н Фульчи  
г-н Айева  
г-н Ас-Самин  
г-н Шкурко  
г-н Убалижоро  
  
г-н Пламбли  
г-н Вуд

## Повестка дня

**Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы**

Заседание открывается в 13 ч. 45 м.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы**

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо представителя Таджикистана, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установленной практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Алимов (Таджикистан) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/1995/720, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 21 августа 1995 года на имя Генерального секретаря.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности приветствует "Протокол об основных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане", который был подписан президентом Республики Таджикистан и лидером таджикской оппозиции 17 августа 1995 года (S/1995/720, приложение). Он высоко

оценивает усилия Специального посланника Генерального секретаря и всех стран, выступающих на межтаджикских переговорах в качестве наблюдателей, которые внесли существенный вклад в достижение вышеупомянутой договоренности между таджикскими сторонами.

Совет Безопасности призывает стороны полностью осуществить обязательства, изложенные в этом протоколе. Он поддерживает договоренность сторон приступить к проведению непрерывного раунда переговоров, который должен начаться 18 сентября 1995 года, с целью заключения общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане и настоятельно призывает стороны как можно скорее согласовать место проведения этих переговоров. Он вновь заявляет, что главная ответственность за урегулирование их разногласий лежит на самих таджикских сторонах.

Совет Безопасности приветствует достигнутую сторонами договоренность продлить Соглашение о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри страны, подписанное 17 сентября 1994 года в Тегеране (S/1994/1102, приложение I), на шестимесячный период до 26 февраля 1996 года и призывает стороны строго соблюдать обязательства, взятые на себя в соответствии с этим соглашением, включая прекращение всех враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри Таджикистана. Совет призывает все государства и другие заинтересованные стороны препятствовать любым действиям, которые могли бы осложнить мирный процесс или помешать ему, полностью уважая суверенитет и территориальную целостность Таджикистана и неприкосновенность таджикско-афганской границы.

Совет Безопасности настоятельно призывает стороны как можно скорее осуществить меры укрепления доверия, согласованные в ходе четвертого раунда межтаджикских переговоров, состоявшихся в Алматы.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость продолжать существующие тесные контакты Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МООНТ) со сторонами в конфликте, а также ее тесную связь с Коллективными миротворческими силами СНГ, российскими пограничными войсками и Миссией ОБСЕ в Таджикистане.

Совет Безопасности приветствует взносы некоторых государств-членов в добровольный фонд взносов, учрежденный Генеральным секретарем в соответствии с его резолюцией 968 (1994), и вновь обращается к другим государствам-членам с призывом вносить в него взносы.

Совет Безопасности заявляет о своей готовности рассмотреть в должном порядке рекомендации Генерального секретаря в

отношении возможной роли Организации Объединенных Наций в контексте нынешних и будущих договоренностей между таджикскими сторонами."

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1995/42.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 55 м.